

EL KOXYLIA SYΛΛOΓHΣ ΓAΛAKTOΣ

Διατηρεί το δέρμα πάντα στεγνό για μεγαλύτερη άνεση. Τα κοχύλια συλλέγουν τις απώλειες γάλακτος που μπορεί να παρουσιαστούν ανάμεσα στους θηλασμούς, αποφεύγοντας την παρατεταμένη επαφή των υπολειμμάτων γάλακτος με το δέρμα. Έχουν μαλακή επιστροφή αλκιδόνης που επιτρέπει άνετη επαφή με το δέρμα και προσαρμόζονται απαλά στο σχήμα του στήθους. Οι όπες αερισμού ευνοούν την κυκλοφορία του αέρα, διατηρώντας το δέρμα στεγνό. Μπορείτε εύκολα να αδειάσετε τα κοχύλια, χρησιμοποιώντας το ειδικό στόμιο.

NL MELKOPVANGSCHELPE

Houdt de huid altijd droog voor maximaal comfort. De schelpen vangen de melk op die tussen twee borstvoedingen kan vrijkomen en vermijden tevens dat melkresten langdurig op de huid achterblijven. Ze hebben een zachte bekleding van silicone die aangenaam voelt op de huid en zich op delicate wijze aan de vorm van uw borsten aanpast. De ventilatiegaten bevorderen de luchtcirculatie waardoor de huid droog blijft. U kunt de borstschelpen gemakkelijk legen met de speciale tuit.

HU TEJGYÚJTÓ KAGYLÓ

A maximális kényelem érdekében mindig szárazon tartja a bőrt. A csésze összegyűjti a szoptatások során esetlegesen szivárgó tejet, megakadályozva, hogy a tejmaradványok hosszabb időn át érintkezzenek a bőrrrel. A puha szilikonhártya kellemes érzetet biztosít a bőrnek, és gyengéden alkalmazkodik a mell alakjához. A szellőzőnyílások elősegítik a levegő áramlását, ezáltal segítik a bőr szárazon tartását. A speciális kiöntő segítségével könnyen kiürítheti a tejfelfogó kagylókat.

TR GÖĞÜS KALKANLARI

Havalandırma delikleri, hava sirkülasyonu sağlayarak cildin kuru tutulmasına yardımcı olur. Kalkanlar, süt kalıntılarının ciltle uzun süreli temasını önleyerek, besleme aralarında oluşabilen süt sızıntılarını toplar. Ciltle rahat bir temas sağlayan ve göğsün şekline nazikçe uyum sağlayan yumuşak silikon bir kaplamaya sahiptirler. Özel ucu sayesinde göğüs kalkanlarında biriken sütü kolayca boşaltabilirsiniz. Maksimum konforu sağlamak için cildi daima kuru tutar.

BR CONCHA PARA SEIOS

Mantém a pele sempre seca para máximo conforto. As conchas coletam as perdas de leite, que possam ocorrer entre as mamadas, evitando o contato prolongado dos resíduos de leite com a pele. Possuem um revestimento macio de silicone, que permite um contato confortável com a pele e se adaptam suavemente ao formato do seio. Os orifícios de ventilação favorecem a circulação do ar mantendo a pele seca. Você pode esvaziar facilmente o leite materno utilizando a saída especial.



- 1) Fare riferimento alle istruzioni prima dell'uso. Conservare in luogo fresco e asciutto.
- 2) Please read the instructions before use. Store in a cool, dry place.
- 3) Consultar las instrucciones antes del uso. Conservar en lugar fresco y seco.
- 4) Leia as instruções antes da utilização. Conservar num local fresco e seco.
- 5) Vor Gebrauch die Anweisungen lesen. Kühl und trocken aufbewahren.
- 6) Consulter les instructions avant l'emploi. Conserver dans un endroit frais et sec.
- 7) Voor gebruik de gebruiksaanwijzingen lezen. Op een koele en droge plaats bewaren.
- 8) Συμβουλευτείτε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Σε εξυγιανμένη, οξυγόνωση, υγιεινή και πρακτική.
- 9) Használat előtt olvassa el az utasításokat. Tartsa hűvös, száraz helyen.
- 10) Kullanmadan önce talimatları okuyunuz. Serin ve kuru bir yerde saklayınız.
- 11) Leia as instruções, antes da utilização. Conservar em local fresco e seco.

LOT



Conchiglie raccogli latte

Raccoglie le perdite di latte e mantiene il seno asciutto

Breast shells

Collects milk leaks and keeps your breasts dry



TRASPIRANTI
BREATHABLE



MORBIDE E
ANATOMICHE
SOFT AND
ANATOMICAL



2

pz./pcs.



L'allattamento è un momento molto importante e ricco di emozioni, ma non sempre facile.

Le conchiglie raccogli latte sono un valido aiuto che puoi utilizzare, per mantenere asciutta la pelle del seno e raccogliere le perdite di latte.

Altri prodotti possono esserti utili in questo momento, vieni a scoprirli su www.chicco.com

Breastfeeding is a very important and emotional moment, but it is not always easy.

The breast shells are a precious aid that you can use to keep your breast's skin dry and collect milk leaks.

Other products can also be of help during this phase, learn about them at www.chicco.com

made in

ITALY



Conchiglie raccogli latte

Raccoglie le perdite di latte e mantiene il seno asciutto

Breast shells

Collects milk leaks and keeps your breasts dry



PELLE SEMPRE ASCIUTTA PER IL TUO MASSIMO COMFORT

Le conchiglie raccolgono le perdite di latte che possono verificarsi tra una poppata e l'altra evitando il contatto prolungato di residui di latte con la cute

Hanno un soffice rivestimento in silicone che permette un confortevole contatto con la pelle e si adattano delicatamente alla forma del seno

I fori di ventilazione favoriscono la circolazione dell'aria, mantenendo asciutta la pelle.

Tramite l'apposito beccuccio puoi svuotare facilmente le conchiglie.

KEEPS SKIN ALWAYS DRY FOR MAXIMUM COMFORT

The cups collect the milk leaks that can occur between feeds by avoiding prolonged contact of milk residues with the skin.

They have a soft silicone coating that provides comfortable skin contact and gently adapts to the shape of the breast

The venting holes favour air circulation keeping the skin dry.

You can easily empty the breast shells using the special spout.

ES CONCHAS RECOGELECHE

Mantiene siempre seca para una máxima comodidad. Las conchas recogen las pérdidas de leche que pueden producirse entre una toma y la otra, evitando el contacto prolongado de restos de leche con la piel. Su suave revestimiento de silicona ofrece una agradable sensación de contacto con la piel y se adapta delicadamente a la forma del seno. Los orificios de ventilación favorecen la circulación del aire manteniendo la piel seca. Puede vaciar las conchas mediante la boquilla especial.

PT CONCHAS COLETORAS DE LEITE

Mantém a pele sempre seca para o máximo conforto. As conchas conservam as perdas de leite, que possam ocorrer durante a amamentação, evitando o contacto prolongado dos resíduos de leite com a pele. Possuem um revestimento macio de silicone, que permite um contacto confortável com a pele e adaptam-se suavemente ao formato do seio. Os orifícios de ventilação favorecem a circulação de ar, mantendo a pele seca. Através da saída especial, pode esvaziar facilmente as conchas.

FR COQUILLES D'ALLAITEMENT

Maintient la peau toujours sèche pour un confort maximal. Les coquilles recueillent les pertes de lait qui peuvent se produire entre une tétée et l'autre en évitant le contact prolongé de résidus de lait avec la peau. Elles sont dotées d'un revêtement doux en silicone qui permet un contact confortable avec la peau et s'adaptent délicatement à la forme du sein. Les trous d'aération favorisent la circulation de l'air en maintenant la peau sèche. Par le biais du bec, vous pouvez facilement vider les coquilles d'allaitement.

DE MILCHAUFFANGSCHALEN

Stets trockene Haut für maximalen Komfort. Die Milchauffangschalen fangen auslaufende Muttermilch zwischen dem Stillen auf und verhindern den verlängerten Kontakt von Milchrückständen mit der Haut. Sie haben eine weiche Silikonbeschichtung, die sich auf der Haut angenehm anfühlt und passen sich sanft der Brustform an. Die Lüftungslöcher fördern die Luftzirkulation und halten die Haut trocken. Die Lüftungslöcher fördern die Luftzirkulation und halten die Haut trocken. Mit dem speziellen Ausguss können Sie die Milchauffangschalen leicht entleeren.

087551 199850 8



Fabricado por Artsana S.p.A. - Como, Italia
Importado por Artsana Brazil Ltda
Av. Conselheiro Antônio Prado, 1509 - Vila Operária, 13069-000 - Campinas, SP - CEP: 096-13069
Site: www.chicco.com.br - Fone: (21) 25-2246 (11)

REF 00 002258 100 000

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy - www.chicco.com
Made in Italy - Fabricado en Italia - Fabricado em Itália
Hergestellt in Italien - Fabriqué en Italie - Vervaardigd in Italië
Κατασκευασμένο στην Ιταλία - Olaszországban készült
Italy'da üretilmiştir - Fabricado na Itália
Numero verde consumatori Italia 800 188 898

REV. 2115-01